

Príloha č. 1 / Annex No. 1
Preberací protokol / Acceptance protocol

Darca/Donor: SAMSUNG Electronics Slovakia s.r.o.
Sídlo/Registered office: Hviezdoslavova 807, 924 27 Galanta
IČO/BIN: 36 249 564
IČ DPH/VAT ID: SK2020194429
Oprávnený konateľ/Represented by: Seokkeun Han, konateľ/company executive

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č.: 13528/T
Registered in Commercial register of District Court Trnava, Section: Sro, Insert No. 13528/T

(ďalej len ako „**Darca**“/hereinafter referred to as „**Donor**“)

a/ and

Obdarovaný/Beneficiary: Obec Čierny Brod
Sídlo/Registered office: Čierny Brod č. 1, 925 08 Čierny Brod
IČO/BIN: 00 305 880
Oprávnený konateľ/Represented by: RNDr., Ing. Roland Kubík, starosta/mayor

(ďalej len ako „**Obdarovaný**“/hereinafter referred to as „**Beneficiary**“)

(Darca a Obdarovaný spolu ďalej ako „**Zmluvné strany**“/Donor and Beneficiary together hereinafter referred to as „**Parties**“)

(Darca a Obdarovaný samostatne ďalej aj ako „**Zmluvná strana**“/Donor and Beneficiary individually hereinafter referred to also as „**Party**“)

m.knazek

I. Miesto odovzdania Adresa miesta odovzdania: Čierny Brod 538, 925 08 Čierny Brod, Slovenská republika	I. Place of taking over Address of the place of taking over: Čierny Brod 538, 925 08 Čierny Brod, Slovak Republic
II. Technický stav	II. Technical condition

Položka/Item	Model	Sériové číslo/ Serial No.	Cena (EUR)/ Price (EUR)	Technický stav/ Tech- nical status
55" TV	TU55U8075HUXNA	0HEU3SBL300002	267,86	výborný / <i>perfect</i>

1. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že vyššie uvedený dar Darca odovzdáva a Obdarovaný prijíma v stave, ktorý je popísaný vo vyššie uvedenej tabuľke, a zároveň Zmluvné strany vyhlasujú, že tento stav berú na vedomie, čo aj potvrdzujú podpismi svojich oprávnených zástupcov.	1. The Parties hereby declare that the above-mentioned gift is handed over by the Donor and accepted by the Beneficiary in the condition described in the above table, and at the same time, the Parties declare that they acknowledge this condition, which is also confirmed by the signatures of their authorized representatives.
2. Na základe skutočnosti, že sa jedná o výrobnú cenu daru vrátane DPH, Zmluvné strany sa zaväzujú s informáciou o cene nakladať ako s obchodným tajomstvom Darcu.	2. Based on the fact that this is the production price of the gift, including VAT, the Parties undertake to treat the information about the price as a trade secret of the Donor.

V/In Čierny Brod, dňa/on 16.09.2026

V/In Čierny Brod, dňa/on 16.09.2026

Za Darcu/*Behalf of Donor:*

Za Obdarovaného/*Behalf of Beneficiary:*

SAMSUNG Electronics Slovakia s.r.o.
Seokkeun Han
konateľ/*company executive*

Obec Čierny Brod
RNDr., Ing. Roland Kubík
starosta/*mayor*